Goldrausch in Amerika = Ruée vers l'or en Amérique

Autor(en): Kronenberg, Vreni

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de

mycologie

Band (Jahr): 70 (1992)

Heft 9/10

PDF erstellt am: **20.09.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-936714

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

- 3) –Poliporoses e fungos da decomposicao da madeira em Portugal. Revista da Faculdade de Ciencias de Lisboa, 2a serie C vol.1 (1º): 53–108. 1950
- -Polyporaceae de Portugal. op. cit. vol 8 (1°): 157-237. 1953.
- 4) Ce n'est qu'en 1988 qu'I. Melo a publié sa découverte de *Perenniporia rosmarini* de la Serra d'Arrabida dans les années 1980–82 (Aphyllophorales-Symposium 1982 in Eisenstadt, Austria, Graz 1988).

(Le présent article a été écrit pour la première fois en déc. 1983).

Michel Jaquenoud-Steinlin, Achslenstrasse 30, 9016 St. Gall

Goldrausch in Amerika

Der Goldrausch, das weiss man doch, der war im Jahre 1849 in Kalifornien. Trotzdem möchte ich mein Erlebnis mit einem Goldrausch vergleichen. Seit 1974 besuche ich meine Verwandten in New Mexico und hörte immer wieder von fantastischen Pilzfunden. Nun wollte ich es genau wissen und buchte meine Ferien einmal im Juli und August. Nebst Faulenzen und Fischen hatte ich mir nur Pilzesuchen vorgenommen. Godie, mein 71 jähriger Cousin, kannte bis anhin nur Steinpilze und Eierschwämme und ergriff natürlich die Gelegenheit, mit mir ein paar neue Sorten zu entdecken. Die Wälder im nördlichen New Mexico um Taos liegen so zwischen 2500 und 3600 m Höhe. Im Geländewagen fuhren wir nun los, und als wir das Auto verliessen, mahnte mich Godie, mir sehr genau zu merken, in welcher Himmelsrichtung wir loszogen. Es ist schon nicht ganz so wie zuhause in der Schweiz, das Gebiet ist wohl einige hundert Quadratkilometer gross, und es sind nur wenige Waldstrassen vorhanden, ansonsten herrscht der «Urwald». In dieser Höhe wachsen hier viele Kiefern, Fichten, Douglasien und Espen. Ab Mitte Juli fanden wir nun in den lichten Espenwäldern unsere ersten Espenrotkappen in rauhen Mengen. Daneben auch einige Kiefernsteinpilze (bis zu 27 cm Durchmesser). Nun hatte mich das Fieber gepackt. So alle 2 bis 3 Tage sind wir wieder losgezogen und haben die in Frage kommenden Plätze erforscht. Am 28. Juli fanden wir unsere ersten Eierschwämme. Sie brachen gerade aus dem Boden hervor. Noch nie hatte ich so viele auf einmal gesehen, und ich wollte sofort mit Einsammeln beginnen; aber Godie meinte, wir könnten sie ruhig noch ein paar Tage wachsen lassen, es gehe ja sonst fast niemand Pilze suchen. Am 12. August war es dann soweit; ich werde es kaum je wieder vergessen. Eierschwämme, so weit das Auge reicht! Alle paar Meter knieten wir nieder und pflückten die herrlichen Exemplare (bis 12 cm). Das Ergebnis: in zweieinhalb Stunden sammelten wir tatsächlich 57 kg Eierschwämme, und an einem andern Platz noch weitere 18 kg. Auch weisse Steinpilze (Boletus barrowsii), Suillus lakei, S. placidus S. granulatus, die meisten davon bei Douglasien. Diese Ferien werden mir wohl immer als «Pilz-Dorado» in Erinnerung bleiben. Ich habe auch viele Fotos von Pilzen gemacht, die es anscheinend in der Schweiz nicht gibt. Ende August ist die Pilzsaison in dieser Höhe fast vorbei, und ich kehrte in die Schweiz zurück, wo es wegen der Trockenheit erst Ende September so richtig losging.

Vreni Kronenberg, Altishoferstrasse 10, 6252 Dagmersellen

Ruée vers l'or en Amérique

Vous savez tous que la «Ruée vers l'or» date de 1849, et qu'elle eut lieu en Californie. Pour moi, elle date de l'été 1991, et ce fut au Nouveau-Mexique. Depuis 1974, j'y rends visite à des membres de ma famille et on me parlait toujours de fantastiques récoltes de champignons. Pour en avoir le cœur net, j'ai pris mes vacances en juillet-août, avec l'intention de remplir mes journées de far niente, de pêche et de promenades en forêt.

Godie, un cousin de 71 printemps, ne connaissait que les Bolets et les Chanterelles et voulait profiter de l'occasion pour étendre un peu son savoir mycologique. Au nord du Nouveau-

Mexique, vers Taos, sur les rives du Rio Grande, les forêts se situent vers 2500 à 3600 m d'altitude. En quittant la Landrover, mon cousin me conseilla de bien noter la direction que nous allions prendre. C'est que le paysage, là-bas, n'est pas tout à fait comparable à la Suisse: plusieurs centaines de kilomètres carrés de forêt vierge et quelques rares chemins forestiers. La forêt est constituée d'épicéas, de pins, de pins Douglas et de peupliers tremble. Dès la mijuillet, sous les Trembles parsemés, nous trouvâmes en quantité des Bolets orangés. Non loin, quelques Bolets Cèpes atteignant 27 cm de diamètre. Dès ces moments, je fus frappée par les fièvres du champignonneur. Tous les deux ou trois jours nous repartions, explorant les stations possibles. Le 28 juillet, nous trouvâmes nos premières Chanterelles, toutes jeunes encore. Je n'en avais encore jamais vu autant d'un seul coup d'æil; je voulus immédiatement commencer la cueillette; mais Godie me conseilla d'attendre quelques jours, de les laisser grandir un peu, car de toute façon presque personne ici ne récoltait les champignons.

Le 12 août, nouvelle expédition; je ne pourrai jamais oublier ce spectacle: des Chanterelles à perte de vue! Chaque deux mètres je m'accroupissais, cueillant de splendides sujets, jusqu'à 12 cm de diamètre. Deux heures et demie nous suffirent pour récolter ensemble 57 kg sur cette seule station; et encore 18 kg dans une autre. Et puis aussi des Cèpes blancs (Boletus barrowsii) et d'autres Bolets (Suillus lakei, S. placidus, S. granulatus), la plupart sous pins Douglas. Ces vacances resteront dans ma mémoire comme un Paradis des champignons. J'ai aussi pris un grand nombre de photos d'espèces qui apparemment ne viennent pas en Suisse. À la fin août, la «saison» s'achevait presque à cette altitude au Nouveau-Mexique et je revins en Suisse: la sécheresse n'y ferait commencer la «saison» helvétique que vers la fin septembre! Vreni Kronenberg, Altishoferstrasse 10, 6252 Dagmersellen

Kurse + Anlässe

Cours + rencontres

Corsi + riunioni

(Traduction: F. Brunelli)

Kalender 1992/Calendrier 1992/Calendario 1992

Allgemeine Veranstaltungen/Manifestations générales/Manifestazioni generale

20.-26. September Entlebuch Pilzbestimmerwoche

25–27 septembre Cartigny (GE) Cours romand de mycologie 4.–10. Oktober Zurzach Myk. Dreiländertagung 1992

VAPKO

26./27. September Winterthur VAPKO-Tagung

28 sept.–2 oct. Anzère (VS) VAPKO Cours romand

Pilzausstellungen (Siehe Vereinsmitteilungen)

19. und 20. September: Niederbipp; 27. September: Winterthur; 3. und 4. Oktober: Pfannenstiel (in Meilen); 17. und 18. Oktober: Meisterschwanden; 23.–25. Oktober: Biberist.

Expositions (voir Communiqués des Sociétés)

26-27 septembre: Le Locle; 10-11 octobre: Bex, Delémont; 17-18 octobre: Ste-Croix.

Cours romand de détermination

Les journées romandes d'étude et de détermination de l'USSM auront lieu du 25 ou 27 septembre au Centre de rencontres de Cartigny (Genève).

Inscriptions avant le 19 septembre à adresser à:

M. André Guerry, 29 Ch. Vuillonnex, 1232 Genève-Confignon (Tél.: 022 7574687)